



# THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

**PARTS I AND II**

---

# LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

**PARTIES I ET II**

# PART I                      PARTIE I

## CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Teanna Rose FIRTH-LOBLAW**  
 Previous Name:                **Teanna Rose LOBLAW**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **William Allen WILKINSON**  
 Previous Name:                **William Allen McGREGOR**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Debra Paige BEAR**  
 Previous Name:                **Debra Paige FORTIN (Married Name ULLRICH)**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Lily Rhoda HILL**  
 Previous Name:                **Lily Rhoda TOM**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Lusia Rebecca Rene ZEALAND**  
 Previous Name:                **Lusia Rene FROMAGER ZEALAND**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Melissa Helen DAIGNEAULT-KRAHN**  
 Previous Name:                **Melissa Helen KRAHN**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Mitchell Donald SHEPHERD**  
 Previous Name:                **Mitchell Donald SHEPHERD-WIPP**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Franklin CHARLIE**  
 Previous Name:                **Slim Franklin CHARLIE**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 16 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Lauren Fern Anne LAVOIE**  
 Previous Name:                **Lauren Fern Anne ENGLISH**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 16 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Drayvon Alesander George YEULET**  
 Previous Name:                **Drayvon Alesander George BIGGAR**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 17 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Kamrin Nicholas Benjamin YEULET**  
 Previous Name:                **Kamrin Nicholas Benjamin BIGGAR**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 17 day of June, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:                      **Lee Patrick Andrew COVIN**  
 Previous Name:                **Lee Patrick Andrew MacNEIL-COVIN**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 2 day of July, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Roket-Ryu James  
SECERBEGOVIC**  
Previous Name: **Roket-Ryu LAIDLER**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of July, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Ileene Mary MCKENNA**  
Previous Name: **Mary Ileene MCKENNA**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 9 day of July, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Gerard Anthony VANTELL**  
Previous Name: **Gerard Anthony Van  
TELLINGEN**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 22 day of July, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Anick BEAULIEU**  
Previous Name: **Marie-Lise Anick BEAULIEU**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 22 day of July, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Frances Ann STOCKMAN**  
Previous Name: **Frances Ann SHANNON**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 30 day of July, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Evan Charles Mae WARREN**  
Previous Name: **Chalsie Violet Mae WARREN**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 22 day of September, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Christine Elizabeth BREWSTER  
DAVY**  
Previous Name: **Christine Elizabeth BREWSTER**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 22 day of September, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Patricia Lorraine DICK**  
Previous Name: **Patricia Loriane DICK**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 29 day of September, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **William Randolph Hector  
JACOBSON-MacLELLAN  
William Randolph Hector  
JACOBSON**  
Previous Name:  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 29 day of September, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jo Marie LUKAWITSKI**  
Previous Name: **Josephine Marie LUKAWITSKI**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 29 day of September, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Angie Sophia BONDARCHUK**  
Previous Name: **Angie BONDARCHUK**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 2 day of October, 2015*

---

## APPOINTMENTS

---

FILED

O.I.C. 2015/183 9 September, 2015

### APPRENTICE TRAINING ACT

Pursuant to section 5 of the Apprentice Training Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Mathew Magoffin as a member of the Apprentice Advisory Board made by Order-in-Council 2013/191 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

FILED

O.I.C. 2015/184 9 September, 2015

### COURT OF APPEAL ACT

Pursuant to subsection 9(2) of the Court of Appeal Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Tammie O'Connor is appointed as a deputy registrar of the Court of Appeal.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

---

## NOMINATIONS

---

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/183 9 septembre 2015

### LOI SUR L'APPRENTISSAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 5 de la Loi sur l'apprentissage, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Mathew Magoffin, à titre de membre du Conseil consultatif de l'apprentissage, effectuée par le Décret 2013/191, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/184 9 septembre 2015

### LOI SUR LA COUR D'APPEL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 9(2) de la Loi sur la Cour d'appel, décrète ce qui suit:

1. Tammie O'Connor est nommée registraire adjointe de la Cour d'appel.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/185 9 September, 2015

**ELECTIONS ACT**

Pursuant to section 23 of the Elections Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointments of Carrie Ekholm, Joan Hyrve and Crystal Trudeau as returning officers are revoked, effective September 10, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/186 9 September, 2015

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**

Pursuant to subsection 3(3) of the Financial Administration Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Katherine White is appointed as secretary of the Management Board.
2. The appointment of Mark Tubman as acting secretary of the Management Board made by Order-in-Council 2015/23 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/185 9 septembre 2015

**LOI SUR LES ÉLECTIONS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 23 de la Loi sur les élections, décrète ce qui suit:

1. Les nominations de Carrie Ekholm, Joan Hyrve et Crystal Trudeau, à titre de directrices du scrutin, sont révoquées à compter du 10 septembre 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/186 9 septembre 2015

**LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 3(3) de la Loi sur la gestion des finances publiques, décrète ce qui suit:

1. Katherine White est nommée secrétaire du Conseil de gestion.
2. La nomination de Mark Tubman, à titre de secrétaire par intérim du Conseil de gestion, effectuée par le Décret 2015/23, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/187 9 September, 2015

**HOSPITAL ACT**

Pursuant to paragraph 5(1)(g) of the Hospital Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Sue Stokes-Nash and Craig Tuton are each appointed as members of the Yukon Hospital Corporation board of trustees for a three-year term effective September 23, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/188 9 September, 2015

**MUNICIPAL ACT**

Pursuant to paragraph 329(1)(c) of the Municipal Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Ashley Doiron is appointed as an alternate member of the Yukon Municipal Board, effective September 14, 2015, for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/187 9 septembre 2015

**LOI SUR LES HÔPITAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)g) de la Loi sur les hôpitaux, décrète ce qui suit :

1. Sue Stokes-Nash et Craig Tuton sont nommés membres du conseil d'administration de la Régie des hôpitaux du Yukon pour un mandat de trois ans, à compter du 23 septembre 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/188 9 septembre 2015

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 329(1)c) de la Loi sur les municipalités, décrète ce qui suit :

1. Ashley Doiron est nommée membre suppléant de la Commission des affaires municipales du Yukon à compter du 14 septembre 2015, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

FILED

O.I.C. 2015/189 9 September, 2015

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of George Ross as Acting Deputy Head of the Department of Energy, Mines and Resources, with responsibility solely as President of the Yukon Development Corporation made by Order-in-Council 2015/123 is revoked effective October 13, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

FILED

O.I.C. 2015/190 9 September, 2015

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to sections 10 and 11 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

**JUSTIN FERBEY**

is appointed as a Deputy Head of the Department of Energy, Mines and Resources, with responsibility solely as President of the Yukon Development Corporation, to hold office during pleasure for a term of five years, effective October 13, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/189 9 septembre 2015

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

1. La nomination de George Ross, à titre d'administrateur général par intérim responsable du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, avec pour seule responsabilité celle de président de la Société de développement du Yukon, effectuée par le Décret 2015/123, est révoquée à compter du 13 octobre 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/190 9 septembre 2015

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

**JUSTIN FERBEY**

est nommé administrateur général responsable du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, à titre amovible, avec pour seule responsabilité celle de président de la Société de développement du Yukon, à titre amovible, pour un mandat de cinq ans, à compter du 13 octobre 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

FILED

O.I.C. 2015/194 23 September, 2015

**GOVERNMENT ORGANISATION ACT**

Pursuant to subsection 2.1(1) of the Government Organisation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Catharine Read as Secretary of the Executive Council made by Order-in-Council 2015/77 is revoked effective September 26, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of September, 2015.

FILED

O.I.C. 2015/195 23 September, 2015

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Catharine Read as Deputy Head responsible for the Executive Council Office made by Order-in-Council 2015/83 is revoked effective September 26, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of September, 2015.

FILED

O.I.C. 2015/196 23 September, 2015

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

**PAMELAMUIR**

is appointed Acting Deputy Head responsible for the Executive Council Office, to hold office during pleasure, effective September 26, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of September, 2015.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/194 23 septembre 2015

**LOI SUR L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 2.1(1) de la Loi sur l'organisation du gouvernement, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Catharine Read, à titre de secrétaire du Conseil exécutif, effectuée par le Décret 2015/77, est révoquée à compter du 26 septembre 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 septembre 2015.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/195 23 septembre 2015

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Catharine Read, à titre d'administratrice générale responsable du ministère du Conseil exécutif, effectuée par le Décret 2015/83, est révoquée à compter du 26 septembre 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 septembre 2015.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/196 23 septembre 2015

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

**PAMELAMUIR**

est nommée à titre d'administratrice générale par intérim, à titre amovible, responsable du ministère du Conseil exécutif, à compter du 26 septembre 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 septembre 2015.



## MINISTERIAL ORDERS

FILED

M.O. 2015/23 11 September, 2015

### LOTTERY LICENSING ACT

Pursuant to paragraph 8(a) of the Lottery Licensing Act, the Minister of Community Services orders as follows

1. The Director, Professional Licensing and Regulatory Affairs is appointed as registrar of lotteries.
2. The appointment of the Director, Consumer Services as registrar of lotteries made by Ministerial Order 2009/10 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 10 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

FILED

M.O. 2015/24 17 September, 2015

### CORRECTIONS ACT, 2009

Pursuant to paragraph 5(1)(c) of the Corrections Act, 2009, the Minister of Justice orders as follows

1. Cameron Grandy and Patricia Staller are each appointed as a probation officer.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of September, 2015.

## ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2015/23 11 septembre 2015

### LOI SUR LES LICENCES DE LOTERIES

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à l'alinéa 8a) de la Loi sur les licences de loteries, arrête ce qui suit :

1. Le directeur, Accréditation professionnelle et affaires réglementaires, est nommé registraire des loteries.
2. La nomination du directeur des Services aux consommateurs, à titre de registraire des loteries, effectuée par l'Arrêté ministériel 2009/10, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 10 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2015/24 17 septembre 2015

### LOI DE 2009 SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS

Le ministre de la Justice, conformément à l'alinéa 5(1)c) de la Loi de 2009 sur les services correctionnels, ordonne ce qui suit :

1. Cameron Grandy et Patricia Staller sont nommés agents de probation.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 septembre 2015.

FILED

M.O. 2015/25 17 September, 2015

**WORKERS' COMPENSATION ACT**

Pursuant to subsection 109(1) of the Workers' Compensation Act, the Minister of Justice orders as follows

1. The appointment of Derek Holmes as workers' advocate made by Ministerial Order 2011/06 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of September, 2015.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2015/25 17 septembre 2015

**LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

Le ministre de la Justice, conformément au paragraphe 109 (1) de la Loi sur les accidents du travail, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Derek Holmes, à titre de défenseur des travailleurs, effectuée par l'Arrêté ministériel 2011/06, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 septembre 2015.

## PROCLAMATIONS

---

FILED

O.I.C. 2015/192 11 September, 2015

### **RESIDENTIAL LANDLORD AND TENANT ACT**

Pursuant to section 126 of the Residential Landlord and Tenant Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Residential Landlord and Tenant Act, S.Y. 2012, c.20, is proclaimed into force effective January 1, 2016.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of September, 2015.

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

## PROCLAMATIONS

---

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/192 11 septembre 2015

### **LOI SUR LES RAPPORTS ENTRE LOCATEURS ET LOCATAIRES EN MATIÈRE RÉSIDEN- TIELLE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 126 de la Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle, décrète ce qui suit :

1. La Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle, L.Y. 2012, ch. 20, entre en vigueur le 1er janvier 2016.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 septembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

# PART II

## REGULATIONS

FILED

O.I.C. 2015/191 9 September, 2015

### MOTOR VEHICLES ACT

Pursuant to sections 1 and 119 of the Motor Vehicles Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Alcohol Ignition Interlock Device Regulation is made.
2. The Interlock Device Designation (O.I.C. 2000/160) is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

# PARTIE II

## RÈGLEMENTS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/191 9 septembre 2015

### LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 1 et 119 de la Loi sur les véhicules automobiles, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Règlement sur les dispositifs anti-démarrreur avec éthylomètre paraissant en annexe.
2. Le Règlement sur la désignation de dispositifs anti-démarrreur (Décret 2000/160) est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 septembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/193 11 September, 2015

**RESIDENTIAL LANDLORD AND TENANT ACT**

Pursuant to section 114 of the Residential Landlord and Tenant Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Residential Tenancies Regulation is made.
  
2. This Order comes into force on the later of
  - (a) the day on which it would come into force if it were read without reference to this section; and
  - (b) the day on which section 114 of the Residential Landlord and Tenant Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of September, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was published in the Yukon News on September 23, 2015.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/193 11 septembre 2015

**LOI SUR LES RAPPORTS ENTRE LOCATEURS ET LOCATAIRES EN MATIÈRE RÉSIDENIELLE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 114 de la Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Règlement sur la location résidentielle paraissant en annexe.
  
2. Le présent décret entre en vigueur :
  - a) à la date à laquelle il entrerait en vigueur en l'absence du présent article;
  - b) à la date de l'entrée en vigueur de l'article 114 de la Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 septembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 23 septembre 2015.*

---

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,  
excluding index ..... \$65.00  
Single issues, Parts I and II ..... \$6.00  
Consolidating annual index  
to the 31st day of July ..... \$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

---

La Gazette du Yukon est publiée le 15<sup>ème</sup> jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,000\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants:

L'abonnement annuel aux Parties I et II,  
excluant l'index ..... 65,00\$  
Un fascicule, Parties I et II ..... 6,00\$  
Index annuel compilé  
au 31 juillet ..... 12,00\$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

